

JEUDI 28 AOÛT 2025 THURSDAY, AUGUST 28 2025



PERMANENCE



La permanence se tient, le jeudi 28 août 2025, de 7 h 30 à 11 h, dans le chapiteau d'accueil du village installé sur l'Esplanade, boulevard des Championnats du Monde, à proximité de la ligne de départ et de arrivée.



PERMANENCE



The permanence is held on Thursday 28nd august 2025 from 7.00 am to 11.00 am at the barnum on the Esplanade, boulevard des Championnats du Monde, near the finish line.

JURY

PRÉSIDENT: Willi Tarran

ORGANISATION

PRÉSIDENT: Jean-Yves Tranvaux
VICE-PRÉSIDENTS: Albert Guillemot
ORGANISATEUR: Stephane Genevée
+33.6.81.98.70.84 / sagenevee@gmail.com
SERVICE D'ORDRE: Gendarmerie Nationale
SERVICE MÉDICAL: Docteur Benoît Philippon

PHOTO FINISH: STS

PROTOCOLE : Charles Lefouler **PARKING OFFICIEL :** Jacques Dréan

RÉFÉRENT SÉCURITÉ COURSE: Yannick Gueguen

RESTAURATION

Un service de restauration est proposé aux athlètes dans la tente près de la ligne d'arrivée. Repas pour 10€.

A catering service is proposed to athletes in the tent near the finish line. Meal for $10 \le$.

COURSE RETRANSMISE EN DIRECT SUR INTERNET ET ÉCRAN RACE IN LIVE ON INTERNET AND SCREEN

PROGRAMME ORGANIZATION

JEUDI 28 AOÛT 2025

RÉCEPTION, VILLAGE SUR L'ESPLANADE

 $7\,\mathrm{h}\,30$ - $11\,\mathrm{h}$: Remise des dossards et signature de la feuille de contrôle.

BOULEVARD DES CHAMPIONNATS DU MONDE, PLOUAY. DÉPART/ARRIVÉE – LIGNE D'ARRIVÉE

TRICYCLES ET HANDBIKES

8 H 45-9 H 00: APPEL DES COUREURS 9 H 00: DÉPART OFFICIEL 10 H 30-10 H 45: ARRIVÉES

TANDEMS ET SOLOS

10 H 45 - 11 H : APPEL DES COUREURS 11 H : DÉPART OFFICIEL 12 H 30 - 12 H 45 : ARRIVÉES

CÉRÉMONIE PROTOCOLAIRE À 13 H SUR LA LIGNE D'ARRIVÉE

SALLE DES SPORTS (À 250 M DE LA LIGNE D'ARRIVÉE)

13 H: CONTRÔLE MÉDICAL

THURSDAY, AUGUST 28 2025

RÉCEPTION. VILLAGE ON THE ESPLANADE

7.30 am – 11 am : Delivery of bibs and signature of the document control

BOULEVARD DES CHAMPIONNATS DU MONDE, PLOUAY. START/FINISH

TRICYCLES AND HANDBIKES

8.45 AM - 9.00 AM : CALL OF THE RIDERS

9.00 AM : OFFICIAL START 10.30 AM - 10.45 AM : FINISH

TANDEMS AND SOLOS

10.45 AM - 11.00 AM : CALL OF THE RIDERS

11.00 AM : OFFICIAL START 12.30 AM - 12.45 PM : FINISH

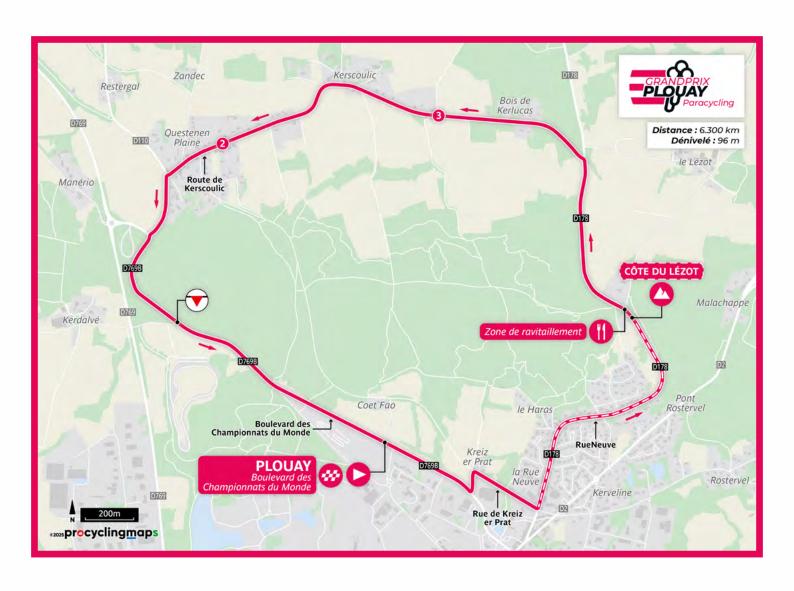
PROTOCOLARY CEREMONY AT 1.00 PM ON THE FINISH LINE

SPORTS HALL (250 M FROM THE FINISH LINE)

1.00 PM : MEDICAL CHECK



LE CIRCUIT DE PLOUAY





ITINÉRAIRE HORAIRE TIME SCHEDULE

| Parcourus | A Parcourir | ltinéraire | Commun | - | Horraires | |
|-----------|-------------|--|----------------------------------|---------|-----------|---------|
| | | | | 20 Km/h | 30 Km/h | 40 Km/h |
| 0,0 | 63,0 | Départ réel sur la Ligne - Boulevard des championnats du monde - Rue Creis er Prat à G | auche Plouay | 0:00 | 0:00 | 0:00 |
| 0,4 | 62,6 | Rue de kreiz er Prat à G | auche 🔚 | 0:01 | 0:00 | 0:00 |
| 0,8 | 62,2 | D 178 rue Creis et Prat - D 178 rue Neuve à G | auche 🔚 | 0:02 | 0:01 | 0:01 |
| 2,0 | 61,0 | Sommet du lezot | | 0:06 | 0:04 | 0:03 |
| 2,7 | 60,3 | D 178 D 178 - Kerscoulic à G | auche 📮 | 0:08 | 0:05 | 0:04 |
| 4,6 | 58,4 | Kerscoulic - Questeren Plaine à G | auche 🖺 | 0:13 | 0:09 | 0:06 |
| 4,9 | 58,1 | D 110 D 110 - D 769 B | | 0:14 | 0:09 | 0:07 |
| 6,3 | 56,7 | PLOUAY (1er passage sur la ligne d'arrivée) | | 0:18 | 0:12 | 0:09 |
| 12,6 | 50,4 | 2 ème Passage | | 0:37 | 0:25 | 0:18 |
| 18,9 | 44,1 | 3 ème Passage | | 0:56 | 0:37 | 0:28 |
| 25,2 | 37,8 | 4 ème Passage Arr | ivée WT1 WT2 WH1 WH2 | 1:15 | 0:50 | 0:37 |
| 31,5 | 31,5 | | ivée MT1 MT2 MH1 MH2 WH3 WH4 WH5 | 1:34 | 1:03 | 0:47 |
| 37,8 | 25,2 | 6 ème Passage | | 1:53 | 1:15 | 0:56 |
| 44,1 | 18,9 | | ivée WC1 WC2 WC3 | 2:12 | 1:28 | 1:06 |
| 50,4 | 12,6 | | ivée MH3 MH4 MH5 | 2:31 | 1:40 | 1:15 |
| 56,7 | 6,3 | - | ivée MC1 MC2 MC3 WC4 WC5 WS WNE | 2:50 | 1:53 | 1:25 |
| 63,0 | 0,0 | 10 ème Passage - Arrivée 💹 Arr | rivée WB MB MC4 MC5 MS MNE | 3:09 | 2:06 | 1:34 |

PREMIER DÉPART / FIRST START : 9H00 / 09.00 AM

Tricycle WT1-WT2: 4 tours/laps = 25,2 km Tricycle MT1-MT2: 5 tours/laps = 31,5 km Handbike WH1-WH2: 4 tours/laps = 25,2 km Handbike MH1-MH2: 5 tours/laps = 31,5 km

Handbike WH3-WH4-WH5 : 5 tours/laps = 31,5 km Handbike MH3-MH4-MH5 : 8 tours/laps = 50,4 km

SECOND DÉPART / SECOND START : 11H00 / 11.00 AM

SOLO WC1-WC2-WC3:7 TOURS/LAPS = 44,1 KM

SOLO MC1-MC2-MC3 WC4-WC5 WS WNE: 9 TOURS/LAPS = 56,7 KM

TANDEM WB: 10 TOURS/LAPS = 63 KM

SOLO MC4-MC5 MS MNE: 10 TOURS/LAPS = 63 KM

TANDEM MB: 10 TOURS/LAPS = 63 KM

LES 3 DERNIERS KILOMÈTRES THE LAST 3 KILOMETERS

ARRIVÉE:

BOULEVARD DES CHAMPIONNATS DU MONDE

FINISH LINE:

BOULEVARD DES CHAMPIONNATS DU MONDE

LONGUEUR:

450 M EN LIGNE DROITE

LENGHT:

450 M IN STRAIGHT LINE

LARGEUR:

7 MÈTRES

WIDTH:

7 METERS

CONTRÔLE ANTI-DOPAGE:

SALLE DES SPORTS À 300 M DE LA LIGNE D'ARRIVÉE ET À 150 M DU PARKING DES ÉQUIPES

ANTI-DOPAGE CENTER:

SPORTS HALL 300 M FROM THE FINISH LINE AND 150 M FROM THE TEAMS PARK



PALMARÈS PLOUAY | 2024



RÈGLEMENT PARTICULIER PARTICULAR RULE

ART. 1: ORGANISATION / ORGANIZATION

Le 4e Grand Prix de Plouay Paracycling, organisé par Plouay Cyclisme Organisation, sous les règlements de l'Union Cycliste Internationale, se dispute le jeudi 28 août 2024, sur un circuit fermé de 6,3 km; le dénivelé positif est d'environ 96 m.

The 4th Grand Prix de Plouay Paracycling, organized by Plouay Cycling Organisation, under the rules of the International Cycling Union, takes place on Thursday 28nd august 2025, on a 6,3 km circuit; the positive elevation is around 96 meters.

ART. 2: TYPE D'ÉPREUVE / KIND OF RACE

L'épreuve est réservée aux athlètes des catégories paracycling. Elle est inscrite au calendrier international UCI, classe CI.

The race is reserved for paracycling athletes. It is entered in the UCI calendar, class C1.

ART. 3: PARTICIPATION / PARTICIPATION

Conformément aux réglements FFH et UCI, l'épreuve est ouverte aux catégories du paracycling, U17 (2009 et 2010), U19 (2008 et 2007) and seniors (2006 et avant).

Following the UCI and FFH rules, the competition is open to paracycling categories, U17 (2009 et 2010), U19 (2008 et 2007) et seniors (2006 and before).

Handbike: WH1, WH2, WH3, WH4, WH5, MH1, MH2, MH3, MH4, MH5. Solo: WC1, WC2, WC3, WC4, WC5, MC1, MC2, MC3, MC4, MC5.

Tricycle: WT1, WT2, MT1, MT2. Tandem malvoyant: WB, MB. Sourds: WS, MS.

Nationale éligible : MNE, WNE.

Pour faciliter la tâche des commissaires et permettre aux coureurs d'une même catégorie de mieux se situer, chaque catégorie devra avoir un casque (ou un couvre casque) de couleur différente.

To facilitate the work of the jury and allow riders of the same category to recognise themselves, each category must have a helmet (or a helmet cover) of a different colour.

| | ME | men / women |
|-----------------|----|-------------|
| | C5 | men / women |
| Rouge - Red | T2 | men |
| | H4 | men / women |
| | В | men |
| | C4 | men / women |
| Blanc - White | H3 | men / women |
| bianc - white | В | women |
| | T2 | women |
| | C3 | men / women |
| Bleu- Blue | H2 | men |
| | T1 | women |
| | H5 | men / women |
| Noir - Black | C2 | men / women |
| | T1 | men |
| Jaune - Yellow | C1 | men / women |
| Jaurie - Tellow | H2 | women |
| Vert - Green | H1 | men |
| Orange | H1 | women |
| | | |

ART. 4: PERMANENCE / PERMANENCE

La permanence se tient, le jeudi 28 août 2025, de 7 h 30 à 11 h, dans le chapiteau d'accueil du village installé sur l'Esplanade, boulevard des Championnats du Monde, à proximité de la ligne de départ et de arrivée.

The permanence is held on Thursday 28nd august 2025 from 7.00 am to 11.00 am at the barnum on the Esplanade, boulevard des Championnats du Monde, near the finish line.

ART. 5: RADIO-TOUR / RADIO-TOUR

Les informations courses sont émises sur la fréquence 157.550 MHz.

The race informations are retransmitting on the frequency 157.550 MHz

ART. 6: ASSISTANCE TECHNIQUE NEUTRE / NEUTRAL BREAKDOWN SERVICE

Le service d'assistance technique neutre est assuré par Bretagne Service Course. Le service est assuré au moyen de 3 voitures.

The neutral technical assistance service is provided by Bretagne Service Course. The service is provided by 3 cars and a motorcycle.

ART 7: HÔPITAUX / HOSPITALS

Centre Hospitalier de Bretagne Sud - 5 Avenue de Choiseul - BP 12233 - 56322 Lorient cedex. Tél : +33 2 97 06 90 90

ART. 8. RAVITAILLEMENT-DÉLESTAGE / FEEDING AND LITTERING ZONE

La zone de ravitaillement et de délestage est située au sommet de la côte du Lezot 2.1 km.

The feeding and littering zone is located at the top off Lezot climb, 2,1 km.

ART. 9: CLASSEMENT / CLASSIFICATION

Un classement individuel est établi pour chacune des catégories de paracycling.

An individual ranking is established for each category of paracycling.

ART. 10 : APRÈS COURSE / AFTER THE RACE

Les directeurs sportifs stationneront au parking des équipes. Dans la salle des sports, des vestiaires et douches seront à disposition des coureurs.

The sports directors will park in the team park. In the sports hall, changing rooms and showers will be available to the riders.

ART. 11: ANTIDOPAGE / ANTIDOPING

Le règlement antidopage de l'UCI s'applique intégralement à la présente épreuve ainsi que la loi française en cours. Le contrôle antidopage a lieu à la salle des sports (250 m de la ligne d'arrivée)

The UCI Anti-Doping Rules in full apply to this race as well as the current french law. Doping control takes place at the sports hall (250 m from the finish line)

ART. 12 : PROTOCOLE / PROTOCOL

Les coureurs suivants doivent se présenter au protocole :

- Les 3 premiers de l'épreuve pour chaque catégorie Ils se présenteront à 13h00 sur la ligne d'arrivée.

The following riders must present themselves to the protocol

The first 3 of the race for each category They will arrive at 1.00 pm at the finish line.

ART. 13: PÉNALITÉS / PENALTIES

Le barème des pénalités de l'UCI est le seul applicable.

The scale of penalties of the UCI is the only one applicable.

ART. 14 : COUPE DE FRANCE / FRENCH CUP



Le Grand Prix de Plouay UCI Paracycling est inclus dans le calendrier de la Coupe de France de la Fédération Française Handisport.

The Grand Prix de Plouay Paracycling is include in the calendar of the French Cup from the Handisport French Federation.

RÈGLEMENT DU CHALLENGE BRETON DE PARACYCLISME RULE FOR THE BRETON PARACYCLING CHALLENGE







ART. 1: ORGANISATION / ORGANIZATION

Le 4e Challenge de Bretagne de Paracycling est organisé sur les quatre épreuves UCI C1 disputées successivement le mardi 26 août 2025 à Ploëzal, le jeudi 28 août 2025 à Plouay et les samedi 30 août 2025 et dimanche 31 août 2025 à Ploërmel sous les règlements de l'Union Cycliste Internationale. La dernière épreuve, le dimanche 31 août à Ploërmel, est un contre-la-montre

The 3rd Breton paracycling Challenge is organized over the four UCI C1 events contested successively on Tuesday 26th August 2025 in Ploëzal, Thursday 28nd August 2025 in Plouay and Saturday 30th August 2025 and Sunday 31th August 2025 in Ploërmel under the regulations of the Union cycliste internationale. The last race, on Sunday 31th august in Ploërmal, is a time trial.

ART. 2: PARTICIPATION / PARTICIPATION

Conformément aux réglements FFH et UCI, l'épreuve est ouverte aux catégories du paracycling, U17 (2009 et 2010), U19 (2007 et 2008) et seniors (2006 et avant).

Following the UCI and FFH rules, the competition is open to paracycling categories, U17 (2009 et 2010), U19 (2007 et 2008) and seniors (2006 and before).

Handbike: WH1, WH2, WH3, WH4, WH5, MH1, MH2, MH3, MH4, MH5. Solo: WC1, WC2, WC3, WC4, WC5, MC1, MC2, MC3, MC4, MC5.

Tricycle: WT1, WT2, MT1, MT2. Tandem malvoyant: WB, MB.

Sourds: WS, MS.

ART. 3: ENGAGEMENT / INSCRIPTION

Les compétiteurs doivent être engagés par leur club, officiellement affilié à la Fédération Française Handisport. Les deux licences (FFH et FFC) devront être présentées aux arbitres lors de la remise des dossards. La clôture officielle des engagements est fixée au 17 août 2025, délai de rigueur.

En cas d'engagement non conforme, non-paiement ou hors délai, une pénalité de 10 \in supplémentaire devra être acquittée.

Une caution de 20 € sera demandée pour les transpondeurs.

The registration is open until the 17th august 2025. The UCI Paracycling licence must be presented to the referees when handing over the bibs.

In case of a non-conform registration, an unpaid or a registration after the limit date, a penality of $10 \in$ will be acquited.

A deposit of 20€ will be required for the transponders.

ART. 4: CLASSEMENT / CLASSIFICATION

Le classement général du Challenge de Bretagne de Paracycling récompensera le vainqueur de chacune des catégories engagées et ayant disputé l'ensemble des quatre manches.

Le classement sera établi à l'addition des places sur chacune des manches. Le ou la cycliste qui totalisera le plus petit score l'emportera. En cas d'égalité de points, le ou la mieux classé.e sur la manche finale, le contre-la-montre à Ploërmel, sera déclaré.e vainqueur.e de sa catégorie et du challenge.

The general classification of the Challenge de Bretagne de Paracycling will reward the winner of each of the categories entered and having competed in all four rounds. The ranking will be established by adding the places in each round. The cyclist

with the lowest score will win. In the case of egality on points, the best ranked in the final time trial in Ploërmel will be declared the winner of their category and of the challenge.

ART. 5: PROTOCOLE / PROTOCOL

La remise des prix sera organisée à l'issue de la 4e manche disputée à Ploërmel le dimanche 31 août 2025. Le 1er de chaque catégories sera récompensé.

The prize giving will be organized at the end of the 4rd round disputed in Ploërmel on Sunday August 31, 2025. The first in each category will be rewarded.



Les engagements et paiements pour une, deux, trois ou quatre courses doivent être faits sur le site suivant : Registrations and payments for one, two, three or four races will be done online via the following link :

https://www.helloasso.com/associaTions/handisport-pays-de-ploermel/evenements/3-challenge-breton-des-3p

HÉBERGEMENTS ACCOMODATIONS

Hôtels - PMR

MOKA HÔTEL - Lorient

SMARTAPPART - Lorient

LOGIS REX HÔTEL - Lorient

BRIT HÔTEL LE KEROTEL - Lorient

MERCURE CENTRE - Lorient

IBIS CENTRE GARE - Lorient

CAMPANILE LORIENT - Lanester

LARMOR PLAGE HÔTEL - Larmor Plage

BEST WESTER PLUS HÔTEL LES RIVES DU TER - Larmor-Plage

DOMITYS LE JARDIN D'EOLE - Lanester

NAÉCO LE POULDU - Clohars-Carnoët

HÔTEL VINTAGE - Quimperlé

Gîtes - PMR

MANOIR DES EPERVIERS - Quéven

LES COTONNADES – Lorient

KALEE - Lanester

KOALOFT - Lorient

GITE URBAIN HENRI ET JOSEPH - Lorient

SCI TI KORELO - Guidel

KER FEUCHIDOUL - Merlevenez





LORIENT / AN ORIENT = 20 KM
VANNES / GWENED = 70 KM
QUIMPER / KEMPER = 70 KM
BREST = 130 KM
RENNES / ROAZHON = 150 KM
NANTES / NAONED = 180 KM

CHALLENGE BRETON

INTERNATONAL



https://paracyclisme-handisport.fr

























BR≣TAGN≡[®]



VENDREDI 29 AOÛT

SAMEDI 30 AOÛT

DIMANCHE 31 AOÛT

























